

# «La giuria n'ha betg vulì chapir mes text»

Benedetto Vigne davart sias bleras funcziuns ed era quella d'autur avant la dretgira da Valendau

CUN BENEDETTO VIGNE  
HA DISCURRÌ CLAUDIA CADRUVI / ANR

■ Danor nettegiar fa Benedetto Vigne bunamain tut per e durant ils Dis da litteratura. L'anr ha vulì savair da l'organisatur sch'el saja cuntent cun il success da quest onn e sch'ils 10avelis Dis da litteratura hajan lieu gia l'onn 2000. Vigne ha era relattà ch'el saja sco organisatur stà fitg cuntent cun la giuria da quest onn. Ord l'optica da l'autur resenta el dentant auter – pli u main uschia sco auters auturs han resenti quai cura che Vigne sesiva sez en la giuria.

*Vus essas organisatur, ma faschais era il moderatur u essas già stà en la giuria durant ils Dis da litteratura. Quest onn essas Vus stà da la partida sco autur a la concorrenza per il Premi Term Bel. Na dat quai betg conflicts?\**

Benedetto Vigne: Per mai fa quai part da las premissas da la Rumantschia. I dat ina tradiziun ch'ins surprinda diversas rollas. Dad ina vart è quai era in regl e da l'autra vart ina schanza. Ord la situaziun d'urgenza da la minoritad ston ins empruvar da far il meglier e giugar cun ils elements ch'èn avant maun. Quai faschain nus a Domat dapi l'entschatta.

*Il program da quest onn è stà varià sco anc mai. Essas Vus cuntent cun il success e l'atmosfera dals 9avelis Dis da litteratura?*

Fitg cuntent. Quest onn è il mix dal program forsa stà pli selvadi. Igl è gartegià da crear ina buna atmosfera. Quai èn ins s'accorschì tut ils trais dis vid las fatschas rientas dal public. A la fin dals quintis giascha mintga organisatur quai. Nà dal



**Benedetto Vigne: «En la Rumantschia ston ins schluitar en differentas rollas.»** ANR

dumber da visitaders èsi stà sco ils onns passàds. Interessant è ch'ils tscherts «abitués» han mancà. Persuenter hai dà dapli giuventetgna, e quai avain nus ensaco era vulì.

Main cuntent sun jau cun la mancanza d'interess davart da Cuir. Gist cun la varietad e la plurilinguitad avevan nus sperà da svegliar l'attenziun da la glieud – era tudestga – en la chapitala, il center cultural grischun. Malgrà sforzs supplementars da publicitad n'ha quai betg funcziunà.

*Datti l'onn che vegn ils 10avelis Dis da litteratura?*

Nus avain anc betg fatg la seduta d'evaluziun. I dat differentas tendenzas, p. ex.

quella da laschar ora l'onn 2000, causa ch'i vegn probabel a dar ina massa festas. Era la Scuntrada che ha lieu l'avust è in pau enta pès a nus. Sch'ils Dis da litteratura han lieu, alura probabel betg il settember sco usità, mabain il november u gia il fanadur.

*Quest onn ha Voss team organisà l'emprima giada l'occurrenza senza Flurin Spescha. El è adina stà in pau il chau dal team. Co funcziuneschi en il nov team?*

Il team n'è betg nov en quest senn. Anita Simeon è già dapi quatter onns cun nus, Guadench Dazzi trais onns e Linus Berther gida dapi trais onns davos las culissas. Flurin era già l'onn passà sa retratg in tochet; el era preschent ed era tuttina davent cun in pè. Quai ha dà in vacuum ch'ins ha resenti.

Nus avain pia savì che nus stuvevan dar breigias extraordinarias per e midar insatge. La primavaira essan nus vegnids sin l'idea da «volver» la sala en il Tircal. L'entir comité è i a Domat per far plans: Suenter in di eran nus sco terrads; nus avevan l'impressiun ch'ins na possia propi far nagut cun questa sala.

*E tuttina avev'ins ussa l'impressiun ch'ins sesia en in cumadaivel bistro. Co essas sa stalegiads da transfurmar l'aula?*

Insacuras hai fatg clic. Igl è vegnì endament che nos furnitur da la tecnica dovra tendas per ils open airs. Cun quellas e cun podests da differentis levels avain nus dà ina nova furma a la sala. Las maisas rundas e las colurs han procurà per ina nota giuvenila. Ma pir la damaun da

l'avertura dals Dis, cura che nus avain mess las tuaglias cotschnas sin las maisas en sala, avain nus savì ch'igl è fitg bun. Quai ha dà al team in schlantsch che ha purtà nus atras tut ils Dis.

*Sco schurnalist è scriver vossa professiun. Avais Vus insumma anc quaidas da scriver litterarmain sche Vus avais scrit artitgels l'entir di u ina entira emma?*

I na dat per me betg ina gronda differenza. Jau na sun betg in classic schurnalist che fa retschertgas. Jau sun plitost in recensent, in essaist. Sch'jau scriv artitgels hai jau adina ina avaina litterara tgi undegia tras mes texts.

Jau faschev pli baud il chantautur. Oz vegn questa vart in pau a la curta. Ma la musicalitad influenzescha enorm quai ch'jau scriv. Tar mes texts u mias moderaziuns da radio sent'ins insaco il ritmus e la colur da la musica. En il text ch'jau hai inoltrà manca tranter auter gist il ritmus. Quai s'accorsch'ins pir cura ch'ins prelegia.

*En quest text vai per ils onns enturn sessantotg. Ina da las duas persunas principalas ha gea in sumegliant prenum sco Vus?*

Na, il raquintader di be che Benito na tunass betg bain. Co il dretg num da la persuna è, na tradescha il text betg.

*Èsi in text autobiografic che mira enavos sin quests onns?*

(ri) Natiralmain, surtut las scenas en il palast da la Moneda a Santiago de Chile en il settember 1973... La consequenza

da questas revelaziuns è ch'ins sto ussa midar l'entira istorgia dals ultims trent'onns: Dus Rumantschs èn stads coinvols en l'assassinat dal president Allende.

Il clou dal text è dentant: Betg questas episodas stattan en il center dal raquint. I va per insatge tut auter. La gronda part da la giuria n'ha betg chapì quai, ed jau hai insaco il sentiment ch'ella n'haja betg vulì chapir. Cun auters plets: Il fatg, ch'ella n'è betg entrada, fa direct part dal cuntegn dal text.

*Co manegiais Vus quai?*

Remartgabel è che las trais persunas ch'han reagì negativ cun ina parita d'ina dretgira da Valendau – èn tuttas trais sessantotgins. «Jau ed il Toni» è in text davart quella generaziun, ma ord vista dad oz: Per mai sa tracti d'in text davart la Rumantschia da l'era post-Cathomas. La Quotidiana è stada in dals gronds sieimis da l'era Cathomas, en in senn pli vast er in ideal sessantotgin. Ussa è quella gassetta finalmain qua – tranter auter sco forum per opiniuns reacziunarias e fascistoidas. La giuria n'ha betg chattà la clav «Toni Caduff»; evidentamain na legia ella betg La Quotidiana, quai vul dir participescha betg al forum ch'era ina giada stada ses ideal. Quai è era ina specia da tradiment; er ella è partida en las Indias, precis sco il raquintader da l'istorgia. Natiralmain pon ins uss renfatschar al text che sia qualitad stettia e crodia cun la cunaschientscha da la figura «Toni Caduff». Quai na crai jau dentant betg. Per mai è la frasa finala ferma avunda, da legitimar il text. Igl è in text davart quels e quellas che san gia tut dapi la bell'entschatta....